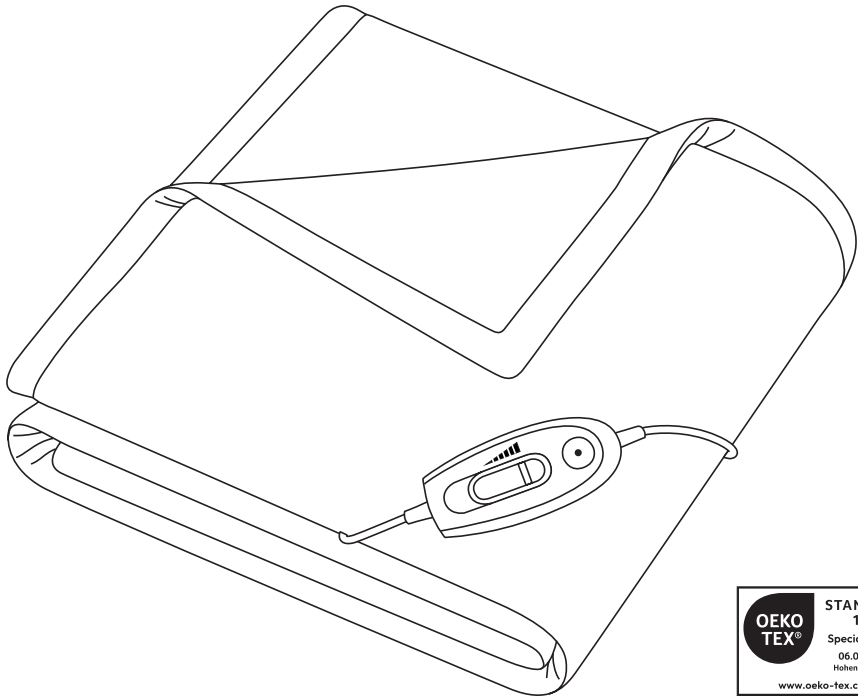


# sanitas

## SHD 70

## SHD 72

- (DE) Wärmezudecke**  
*Gebrauchsanleitung..... 2*
- (EN) Heated Throw**  
*Instruction for Use ..... 9*
- (FR) Couverture chauffante**  
*Mode d'emploi..... 16*
- (IT) Termocoperta**  
*Istruzioni per l'uso..... 23*
- (RU) Электроодеяло**  
*Инструкция по  
применению..... 30*
- (PL) Koc rozgrzewający**  
*Instrukcja obsługi ..... 37*
- (NL) Elektrische bovendecken**  
*Gebruiksaanwijzing ..... 44*



CE



**Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.**












## Inhalt

1. Lieferumfang .....	3	4.4 Temperatur einstellen .....	6
1.1 Gerätebeschreibung .....	3	4.5 Automatische Abschaltung .....	6
2. Wichtige Anweisungen		4.6 Ausschalten .....	7
Für den späteren Gebrauch aufbewahren .....	4	5. Reinigung und Pflege .....	7
3. Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6	6. Aufbewahrung .....	8
4. Bedienung .....	6	7. Entsorgung .....	8
4.1 Sicherheit .....	6	8. Was tun bei Problemen? .....	8
4.2 Inbetriebnahme .....	6	9. Technische Daten .....	8
4.3 Einschalten .....	6	10. Garantie/Service .....	8

## Zeichenerklärung

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	<b>WARNUNG;</b> Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für ihre Gesundheit		
	<b>ACHTUNG;</b> Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör		
	<b>HINWEIS;</b> Hinweis auf wichtige Informationen		
	Anweisungen lesen		Keine Nadeln hineinstechen
	Nicht gefaltet oder zusammengeschieben gebrauchen		Darf nicht von sehr jungen Kindern (0-3 Jahren) benutzt werden
	Hersteller		
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2.		
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.		

	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe		
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.		
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.		
	Konformitätsbewertungszeichen für Großbritannien		
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der technischen Regelwerke der EAWU		
	Die bei diesem Gerät eingesetzten Textilien erfüllen die hohen humanökologischen Anforderungen des Oeko-Tex® Standards 100, wie durch das Forschungsinstitut Hohenstein nachgewiesen.		
	Maximale Waschtemperatur 30 °C, sehr schonender Prozess		Nicht bügeln
			Nicht bleichen
	Nicht chemisch reinigen		Nicht im Wäschetrockner (Tumbler) trocknen

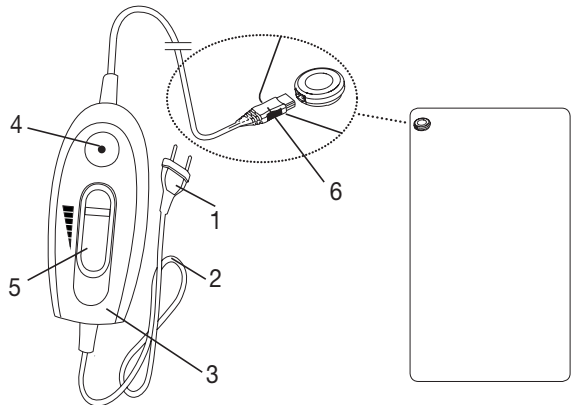
## 1. Lieferumfang

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

- 1 Wärmezudecke
- 1 Schalter
- 1 Gebrauchsanweisung

### 1.1 Gerätebeschreibung

- 1. Netzstecker
- 2. Netzleitung
- 3. Schalter
- 4. Kontrollleuchte
- 5. Schiebeschalter für EIN/AUS und Temperaturstufen
- 6. Steckkupplung



## 2. Wichtige Anweisungen

### Für den späteren Gebrauch aufbewahren



#### **WARNING**

- Ein Nichtbeachten der nachfolgenden Anweisungen kann Personen- oder Sachschäden (elektrischer Schlag, Hautverbrennung, Brand) verursachen. Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit bzw. der Gesundheit Dritter, sondern auch zum Schutz des Produktes. Beachten Sie daher diese Sicherheitshinweise und übergeben Sie diese Anleitung bei Weitergabe des Artikels.
- Diese Wärmezudecke darf nicht von Personen benutzt werden, die unempfindlich gegen Hitze sind und von anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können (z.B. Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol).
- Diese Wärmezudecke darf nicht bei sehr jungen Kindern (0-3 Jahre) angewandt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Die Wärmezudecke kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden, wobei der Schalter immer auf den Mindesttemperaturwert eingestellt sein muss.
- Diese Wärmezudecke kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt werden und bezüglich des sicheren Gebrauchs der Wärmezudecke unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit der Wärmezudecke spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Diese Wärmezudecke ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.
- Diese Wärmezudecke ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Keine Nadeln hineinstecken.
- Nicht gefaltet oder zusammengeschoben benutzen.
- Nicht nass benutzen.
- Diese Wärmezudecke darf nur in Verbindung mit dem auf dem Etikett angegebenen Schalter betrieben werden.

- Die Wärmezudecke darf nur an die auf dem Etikett angegebene Netzspannung angeschlossen werden.
- Die von dieser elektrischen Wärmezudecke ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten: elektrische Feldstärke: max. 5000 V/m, magnetische Feldstärke: max. 80 A/m, magnetische Flussdichte: max. 0,1 Milli-Tesla. Bitte befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieser Wärmezudecke.
- Nicht an den Leitungen ziehen, drehen oder sie scharf knicken.
- Das Kabel und der Schalter der Wärmezudecke können bei unsachgemäßer Anordnung die Gefahr von Verhakung, Strangulierung, Stolpern oder Treten mit sich bringen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Kabel im Allgemeinen sicher verlegt werden.
- Diese Wärmezudecke ist häufig dahingehend zu prüfen, ob sie Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, die Wärmezudecke unsachgemäß gebraucht wurde oder sie sich nicht mehr erwärmt, muss sie vor erneutem Einschalten erst durch den Hersteller überprüft werden.
- Sie dürfen die Wärmezudecke (inkl. Zubehör) keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieser Wärmezudecke beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss die Wärmezudecke entsorgt werden.
- Schalter und Leitungen nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Während diese Wärmezudecke eingeschaltet ist, darf
  - kein scharfkantiger Gegenstand daraufgelegt werden,
  - keine Wärmequelle wie Wärmflasche, Heizkissen oder ähnliches daraufgelegt werden.
- Die elektronischen Bauteile im Schalter erwärmen sich beim Gebrauch der Wärmezudecke. Der Schalter darf deshalb nicht abgedeckt werden oder auf der Wärmezudecke liegen wenn sie betrieben wird.
- Beachten Sie unbedingt die Hinweise zu den folgenden Kapiteln: Bedienung, Reinigung und Pflege, Aufbewahrung.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung



#### ACHTUNG

Diese Wärmezudecke ist nur zur Erwärmung des menschlichen Körpers bestimmt.

### 4. Bedienung

#### 4.1 Sicherheit

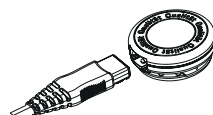


#### ACHTUNG

- Die Wärmezudecke ist mit dem SICHERHEITS-SYSTEM ausgestattet. Diese elektronische Sensortechnik verhindert eine Überhitzung der Wärmezudecke auf seiner gesamten Fläche durch automatische Abschaltung im Fehlerfall.
- Bitte beachten Sie, dass die Wärmezudecke nach einem Fehlerfall aus Gründen der Sicherheit nicht mehr betrieben werden kann und an die angegebene Service-Adresse eingeschickt werden muss.
- Verbinden Sie keinesfalls die defekte Wärmezudecke mit einem anderen Schalter des gleichen Typs. Dies würde ebenfalls zu einer finalen Abschaltung durch das Sicherheitssystem im Schalter führen.

#### 4.2 Inbetriebnahme

- Verbinden Sie zuerst den Schalter mit der Wärmezudecke indem Sie die Steckkupplung zusammenfügen.
- Stecken Sie danach den Netzstecker in die Steckdose.



#### 4.3 Einschalten

Stellen Sie den Schiebeschalter für EIN/AUS und Temperaturstufen auf Stufe 1, 2, 3, 4, 5, oder 6, um die Wärmezudecke einzuschalten.

Im eingeschalteten Zustand leuchtet die Kontrollleuchte (4).

#### 4.4 Temperatur einstellen

- Stufe 0: AUS
- Stufe 1: Minimale Wärme
- Stufe 2 – 5: Individuelle Wärme
- Stufe 6: Maximale Wärme



#### HINWEIS

Die schnellste Erwärmung der Wärmezudecke erreichen Sie, indem Sie zuerst die höchste Temperaturstufe einstellen.



#### WARNUNG

Wenn die Wärmezudecke über mehrere Stunden benutzt wird, empfehlen wir, die niedrigste Temperaturstufe am Schalter einzustellen, um eine Überhitzung des Körpers und in Folge ggf. eine Hautverbrennung oder einen Hitzschlag zu vermeiden.

#### 4.5 Automatische Abschaltung

Diese Wärmezudecke schaltet sich nach 3 Stunden automatisch ab. Nach erfolgter Abschaltung wird die Wärmezudecke nicht mehr erwärmt und die Kontrollleuchte blinkt.

Um die Wärmezudecke erneut einzuschalten, stellen Sie zunächst den Schiebeschalter für EIN/AUS und Temperaturstufen für 5 Sekunden auf die Position AUS (0). Nach ungefähr 5 Sekunden ist ein erneutes Einschalten möglich.

## 4.6 Ausschalten

Schieben Sie den Schiebeschalter für EIN/AUS und Temperaturstufen auf die Position AUS ( 0 ), um die Wärmezudecke auszuschalten.

### HINWEIS

Falls die Wärmezudecke für einige Tage nicht verwendet wird, schieben Sie den Schiebeschalter für EIN/AUS und Temperaturstufen auf die Position AUS ( 0 ) und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.

Trennen Sie anschließend die Steckkupplung und somit den Schalter von der Wärmezudecke ab.

## 5. Reinigung und Pflege



### WARNUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose. Trennen Sie anschließend die Steckkupplung und somit den Schalter von der Wärmezudecke ab. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.



### ACHTUNG

Der Schalter darf niemals mit Wasser oder mit anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Er kann sonst beschädigt werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Schalters ein trockenes fusselfreies Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel.
- Kleine Flecken auf der Wärmezudecke können mit einem angefeuchteten Tuch oder Schwamm sowie ggf. mit etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden.



### ACHTUNG

Beachten Sie, dass die Wärmezudecke nicht chemisch gereinigt, ausgewrungen, maschinell getrocknet, gemangelt oder gebügelt werden darf.

- Diese Wärmezudecke ist maschinenwaschbar.
- Stellen Sie die Waschmaschine auf einen besonders schonenden Waschgang bei 30 °C ein (Wollwaschgang). Benutzen Sie ein Feinwaschmittel und dosieren Sie es nach Angaben des Herstellers.



### ACHTUNG

Bitte beachten Sie, dass die Wärmezudecke durch allzu häufiges Waschen beansprucht wird. Die Wärmezudecke sollte deshalb während der gesamten Lebensdauer max. 5 Mal in einer Waschmaschine gewaschen werden.

- Ziehen Sie direkt nach dem Waschen die noch nasse Wärmezudecke auf das Originalmaß in Form und lassen Sie sie flach ausgebreitet über einem Wäscheständer trocknen.



### ACHTUNG

- Verwenden Sie keine Wäscheklammern oder ähnliches um die Wärmezudecke am Wäscheständer zu befestigen. Andernfalls kann die Wärmezudecke beschädigt werden.
- Verbinden Sie den Schalter erst wieder mit der Wärmezudecke, wenn die Steckkupplung und die Wärmezudecke vollständig trocken sind. Andernfalls kann die Wärmezudecke beschädigt werden.



## WARNUNG

Schalten Sie die Wärmездеcke auf keinen Fall zum Trocknen ein! Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

## 6. Aufbewahrung

Wenn Sie die Wärmездеcke längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, sie in der Originalverpackung aufzubewahren. Trennen Sie hierzu die Steckkupplung und somit den Schalter von der Wärmездеcke.



## ACHTUNG

- Bitte lassen Sie die Wärmездеcke zuerst abkühlen. Andernfalls kann die Wärmездеcke beschädigt werden.
- Legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf der Wärmездеcke ab um zu vermeiden, dass sie scharf geknickt wird.

## 7. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



## 8. Was tun bei Problemen?

Problem	Ursache	Behebung
Die Kontrollleuchte wird nicht beleuchtet während - der Schalter vollständig mit der Wärmездеcke verbunden ist. - der Netzstecker mit einer funktionierenden Steckdose verbunden ist. - der Schiebeschalter für EIN/AUS und Temperaturstufen auf 1, 2, 3, 4, 5 oder 6 steht.	Das Sicherheitssystem hat die Wärmездеcke irreversibel abgeschaltet.	Senden Sie die Wärmездеcke und den Schalter zum Service ein.

## 9. Technische Daten

Siehe Typschild-Etikett an der Wärmездеcke.

## 10. Garantie/Service

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.



**Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.**












## Contents

1. Items included in the package ..... 10	4.4 Setting the temperature ..... 13
1.1 Description ..... 10	4.5 Automatic switch-off ..... 13
2. Important instructions	4.6 Switching off ..... 13
Retain for future use ..... 11	5. Cleaning and maintenance ..... 14
3. Intended use ..... 12	6. Storage ..... 14
4. Operation ..... 13	7. Disposal ..... 15
4.1 Safety ..... 13	8. What if there are problems? ..... 15
4.2 Initial use ..... 13	9. Technical data ..... 15
4.3 Switching on ..... 13	10. Guarantee/service ..... 15

## Explanation of symbols

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	<b>WARNING:</b> Warning of risks of injury or health hazards		
	<b>CAUTION:</b> Safety information about possible damage to appliance/accessories		
	<b>NOTE:</b> Important information		
	Read the instructions		Do not insert pins
	Do not use folded or rucked		Not to be used by very young children (0 - 3 years)
	Manufacturer		
	The device has double protective insulation and therefore complies with protection class 2.		
	Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).		
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.		

	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard		
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.		
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.		
	United Kingdom Conformity Assessed Mark		
	The products demonstrably meet the requirements of the technical Regulations of the EAEU.		
	The textiles used for this device meet the stringent human ecological requirements of Oeko Tex Standard 100, as verified by Hohenstein Research Institute.		
	Wash at a maximum temperature of 30 °C, Very gentle wash		Do not iron
			Do not bleach
	Do not dry-clean		Do not dry in a tumble dryer

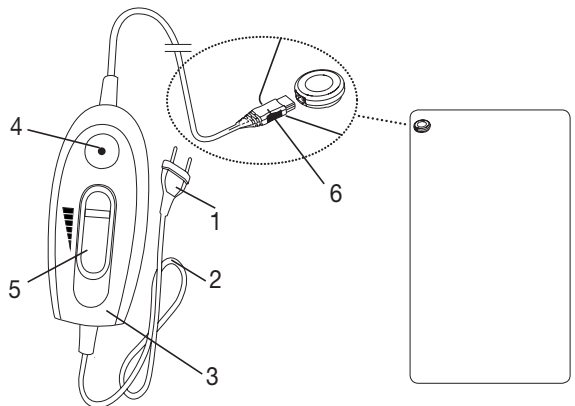
## 1. Items included in the package

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 Heated Throw
- 1 Control
- 1 Instructions for use

### 1.1 Description

- 1. Mains plug
- 2. Mains cable
- 3. Control
- 4. Indicator lamp
- 5. Sliding switch for ON/OFF and temperature settings
- 6. Plug-in coupling



## 2. Important instructions

### Retain for future use



#### WARNING

- Non-observance of the following instructions may result in personal injury or material damage (electric shock, skin burns, fire). The following safety and hazard information is not only intended to protect your health and the health of others, it should also protect the product. For this reason, pay attention to these safety notes and include these instructions when handing over the product to others.
- This heated throw must not be used by persons who are not sensitive to heat or by other vulnerable persons who may not be able to react to overheating (e.g. diabetics, people with skin alterations due to illness or scarred tissue in the application area, after taking pain relief medication or alcohol).
- This heated throw must not be used by very young children (0-3 years old) as they are unable to respond to overheating.
- The heated throw can be used by children older than 3 and younger than 8 years of age provided they are supervised. For this, the control must always be set to the minimum temperature.
- This heated throw may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the heated throw safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the heated throw.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- This heated throw is not designed for use in hospitals.
- This heated throw is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- Do not insert pins.
- Do not use folded or rucked.
- Do not use if wet.
- This heated throw may only be used in conjunction with the control specified on the label.
- The heated throw must only be connected to the mains voltage that is specified on the label.

- The electrical and magnetic fields emitted by this heated throw may interfere with the function of a pacemaker. However, they are still well within the limits: electrical field strength: max. 5000 V/m, magnetic field strength: max. 80 A/m, magnetic flux density: max. 0.1 millitesla. Please consult your doctor and the manufacturer of your pacemaker before using this heated throw.
- Do not pull, twist or make sharp bends in the cables.
- If the cable and control are not positioned properly, there may be a risk of becoming entangled in, being strangled by, tripping over, or stepping on the cable and control of this heated throw. The user must ensure that excess lengths of cable, and cables in general, are safely routed.
- Please check this heated throw frequently for signs of wear and tear or damage. If any such signs are evident, if the heated throw has been used incorrectly or if it no longer heats up, it must be checked by the manufacturer before being switched on again.
- Under no circumstances should you open or repair the heated throw (including the accessories) yourself because faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to observe this will invalidate the guarantee.
- If the mains connection cable of this heated throw is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the heated throw must be disposed of.
- Do not expose control and cables to direct sunlight.
- When this heated throw is switched on:
  - Do not place any sharp objects on it.
  - Do not place any heat sources, such as hot water bottles, heat pads or similar, on it.
- The electronic components in the control warm up when the heated throw is in use. For this reason, the control must never be covered or placed on the heated throw when it is in use.
- It is essential to observe the information relating to the following chapters: Operation, Cleaning and maintenance, Storage.
- If you should have any questions about using our devices, please contact Customer Services.

### 3. Intended use



#### **CAUTION**

This heated throw is only designed to warm up the human body.

## 4. Operation

### 4.1 Safety

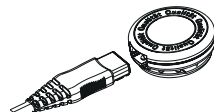


#### CAUTION

- The heated throw is fitted with the SAFETY SYSTEM. This electronic sensor technology provides protection against overheating across the entire surface of the heated throw with an automatic switch-off if there is a fault.
- Please note that, for safety reasons, the heated throw can no longer be operated after a fault has occurred and must be sent to the specified service address.
- Do not connect the defective heated throw with another control of the same type. This would trigger a permanent switch-off via the control safety system.

### 4.2 Initial use

- First, connect the control to the heated throw by inserting the plug-in coupling.
- Then plug the mains plug into the socket.



### 4.3 Switching on

To switch the heated throw on, set the sliding switch for ON/OFF and temperature settings to setting 1, 2, 3, 4, 5 or 6.

When it is switched on, the indicator lamp (4) lights up.

### 4.4 Setting the temperature

Level 0: OFF

Level 1: minimum heat

Setting 2 - 5: individual heat setting

Level 6: maximum heat



#### NOTE

The fastest way to warm up the heated throw is to initially set the highest temperature setting.



#### WARNING

If the heated throw is being used over several hours, we recommend that you set the lowest temperature setting on the control to avoid the body overheating and thereby any potential burns to the skin or heat stroke.

### 4.5 Automatic switch-off

This heated throw switches off automatically after 3 hours. Once the heated throw has switched off, it is no longer heated and the indicator lamp flashes.

To switch on the heated throw again, first set the sliding switch for ON/OFF and temperature settings to the OFF ( 0 ) position for 5 seconds. After about 5 seconds it is possible to switch it on again.

### 4.6 Switching off

To switch off the heated throw, slide the sliding switch for ON/OFF and temperature settings to the OFF ( 0 ) position.



#### NOTE

If the heated throw is not being used for several days, slide the sliding switch for ON/OFF and temperature settings to the OFF ( 0 ) position and remove the mains plug from the socket.

Then disconnect the control from the heated throw by unplugging the plug-in coupling.

## 5. Cleaning and maintenance



### WARNING

Before cleaning, always remove the mains plug from the socket first. Then disconnect the control from the heated throw by unplugging the plug-in coupling. Otherwise there is a risk of electric shock.



### CAUTION

The control must never come into contact with water or other liquids, as this may cause damage.

- To clean the control, use a dry, lint-free cloth. Do not use any chemical or abrasive cleaning agents.
- Small marks on the heated throw can be removed with a damp cloth or sponge and, if necessary, with a little liquid detergent for delicate laundry.



### CAUTION

Please note that the heated throw may not be chemically cleaned, wrung out, tumble dried, put through a mangle or ironed.

- This heated throw is machine-washable.
- Set the washing machine to a particularly gentle wash cycle at 30 °C (wool cycle). Use a delicate laundry detergent and measure it out according to the manufacturers instructions.



### CAUTION

Please note that frequent washing of the heated throw has a negative effect on the product. The heated throw should therefore be washed in a washing machine a maximum of 5 times during its life.

- Immediately after washing, reshape the heated throw to its original dimensions while it is still wet and spread it out flat over a clothes horse to dry.



### CAUTION

- Do not use pegs or similar items to attach the heated throw to the clothes horse. Failure to do so may damage the heated throw.
- Do not reconnect the control to the heated throw until the plug-in connector and heated throw are completely dry. Failure to do so may damage the heated throw.



### WARNING

Never switch the heated throw on to dry it! Otherwise there is a risk of electric shock.

## 6. Storage

If you do not plan to use the heated throw for a long period of time, we recommend that you store it in the original packaging. For this purpose, disconnect the control from the heated throw by unplugging the plug-in coupling.



### CAUTION

- Allow the heated throw to cool down before folding. Otherwise the heated throw may be damaged.
- Do not crease the heated throw by placing items on top of it during storage.

## 7. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



## 8. What if there are problems?

Problem	Cause	Solution
The indicator lamp is not illuminated while - the control is properly connected to the heated throw. - the mains plug is connected to a working socket. - the sliding switch for ON/OFF and temperature settings is set to 1, 2, 3, 4, 5 or 6.	The safety system has switched the heated throw off permanently.	Send the heated throw and the control for servicing.

## 9. Technical data

See the type plate label on the heated throw.

## 10. Guarantee/service

Further information on the guarantee and guarantee conditions can be found in the guarantee leaflet supplied.



**Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez observer les consignes d'avertissement et de mise en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.**













## Sommaire

1. Livraison ..... 17	4.4 Réglage de la température ..... 20
1.1 Description de l'appareil ..... 17	4.5 Arrêt automatique ..... 20
2. Consignes importantes	4.6 Mise hors tension ..... 21
À conserver pour un usage ultérieur ! ..... 18	5. Nettoyage et entretien ..... 21
3. Utilisation conforme aux recommandations .... 20	6. Rangement ..... 22
4. Utilisation ..... 20	7. Élimination ..... 22
4.1 Sécurité ..... 20	8. Que faire en cas de problèmes ? ..... 22
4.2 Mise en service ..... 20	9. Données techniques ..... 22
4.3 Mise sous tension ..... 20	10. Garantie/Maintenance..... 22

## Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	<b>AVERTISSEMENT:</b> Avertissement, risque de blessure ou danger pour votre santé		
	<b>ATTENTION:</b> Remarque de sécurité relative à la possibilité de dommages sur l'appareil/ les accessoires		
	<b>REMARQUE:</b> Remarque relative à des informations importantes		
	Lire les consignes		Ne pas enfoncer une aiguille
	Ne pas utiliser plié ou comprimé		Ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0-3 ans)
	Fabricante		
	L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2.		
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques		

	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.		
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 - 7 = plastique, 20 - 22 = papier et carton		
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.		
	Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		
	Marquage de conformité UKCA		
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.		
	Les textiles employés sur cet appareil ont subi le contrôle des matières indésirables du point de vue de l'écologie humaine et ont reçu le label Oeko-Tex Standards 100, certifié par l'institut de recherche Hohenstein.		
	Température de lavage maximale 30 °C, cycle ultra délicat		Ne pas repasser
			Ne pas blanchir
	Ne pas nettoyer à sec		Ne pas sécher au sèche-linge

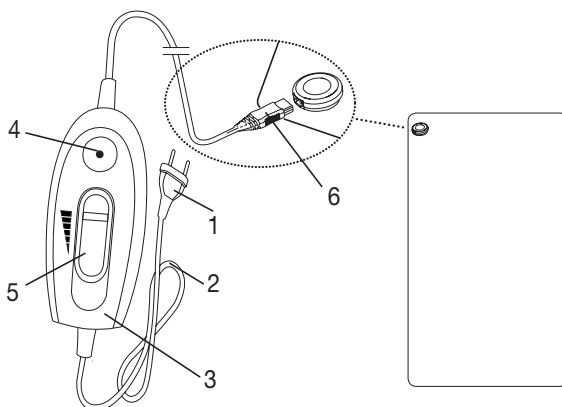
## 1. Livraison

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 Couverture chauffante
- 1 Interrupteur
- 1 Mode d'emploi

### 1.1 Description de l'appareil

- 1. Prise
- 2. Cordon d'alimentation
- 3. Interrupteur
- 4. Voyant de contrôle
- 5. Commutateur coulissant MARCHE/ARRÊT et niveaux de température
- 6. Fiche secteur



## 2. Consignes importantes

### À conserver pour un usage ultérieur !



#### AVERTISSEMENT

- Le non-respect des instructions ci-après est susceptible d'entraîner des dommages corporels ou matériels (chocs électriques, brûlures de la peau, incendie). Ces consignes de sécurité et avertissements ne sont pas uniquement destinés à protéger votre santé ou celle d'autres personnes, mais aussi à protéger le produit. Par conséquent, veuillez respecter ces consignes de sécurité et, si vous transmettez l'appareil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions.
- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par des personnes insensibles ou très vulnérables à la chaleur, car elles pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe (por ejemplo, personas que padecen de diabetes, de alteraciones de la piel causadas por enfermedad o bien en regiones de la piel con cicatrices así como después de la toma de medicamentos analgésicos o de alcohol).
- Cette couverture chauffante ne doit pas être utilisée par de très jeunes enfants (de 0 à 3 ans), car ils pourraient ne pas réagir en cas de surchauffe.
- Cette couverture chauffante peut être utilisée par les enfants de 3 ans à 8 ans sous surveillance, en conservant à tout moment l'interrupteur réglé sur la température la plus basse.
- Cette couverture chauffante peut être utilisée par les enfants de plus de 8 ans ainsi que par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la couverture chauffante.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cette couverture chauffante n'est pas conçue pour une utilisation en milieu hospitalier.
- Cette couverture chauffante ne doit être utilisée que dans un environnement domestique/privé et en aucun cas dans un cadre professionnel.
- N'enfoncez pas d'aiguilles.
- N'utilisez pas la couverture chauffante pliée ou froissée.
- N'utilisez pas la couverture chauffante mouillée.
- Vous ne devez utiliser cette couverture chauffante qu'en association avec l'interrupteur mentionné sur l'étiquette.

- Ne raccordez pas la couverture chauffante à une autre tension que celle indiquée sur l'étiquette.
- Les champs électriques et magnétiques émanant de cette couverture chauffante électrique peuvent éventuellement perturber le fonctionnement des stimulateurs cardiaques. Ils sont pourtant bien inférieurs aux limites : puissance des champs électriques : 5 000 V/m max., puissance des champs magnétiques : 80 A/m max., induction magnétique : 0,1 mT max. Veuillez donc consulter votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser cette couverture chauffante.
- Ne tirez, ne tordez ou ne pliez pas trop fortement les câbles.
- S'ils ne sont pas disposés correctement, le câble et l'interrupteur de la couverture chauffante présentent des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de chute. L'utilisateur doit veiller à ce que les câbles et autres fils en général ne gênent pas.
- Cette couverture chauffante doit être régulièrement vérifiée pour détecter la présence de tout signe d'usure ou d'endommagement. Le cas échéant, ou si cette couverture chauffante a été utilisée de façon inappropriée ou si elle ne chauffe plus, elle doit être vérifiée par le fabricant avant d'être utilisée à nouveau.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer la couverture chauffante (y compris ses accessoires) ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Si le câble d'alimentation électrique de la couverture chauffante est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, la couverture chauffante doit être mise au rebut.
- Ne pas exposer l'interrupteur et les câbles à la lumière directe du soleil.
- Pendant que cette couverture chauffante fonctionne, vous ne devez pas
  - poser d'objets tranchants dessus,
  - poser de source de chaleur dessus, comme des bouillottes, des coussins chauffants, etc.
- Les composants électroniques de l'interrupteur chauffent lors de l'utilisation de la couverture chauffante. Vous ne devez donc pas couvrir l'interrupteur ou le poser sur la couverture chauffante lorsque cette dernière est utilisée.
- Respectez impérativement les consignes indiquées aux chapitres suivants : Utilisation, nettoyage et entretien, rangement.
- Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à notre service clients.

### 3. Utilisation conforme aux recommandations



#### ATTENTION

Cette couverture chauffante est exclusivement conçue pour réchauffer le corps humain.

### 4. Utilisation

#### 4.1 Sécurité

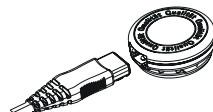


#### ATTENTION

- La couverture chauffante est équipée d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ. Cette technologie de capteur électronique empêche la surchauffe de la couverture chauffante sur toute sa surface grâce à l'arrêt automatique en cas de défaillance.
- Veuillez noter qu'après une défaillance due à la sécurité, vous ne pouvez plus utiliser la couverture chauffante et devez l'envoyer au service après-vente indiqué.
- Ne branchez jamais la couverture chauffante défectueuse à un autre interrupteur du même type. Cela entraînerait également un arrêt définitif déclenché par le système de sécurité de l'interrupteur.

#### 4.2 Mise en service

- Branchez d'abord l'interrupteur à la couverture chauffante en connectant la fiche secteur.
- Branchez la prise au secteur.



#### 4.3 Mise sous tension

Réglez le commutateur coulissant MARCHE/ARRÊT et des niveaux de température sur le 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 pour allumer la couverture chauffante.

Lorsqu'elle est allumée, le voyant de contrôle (4) s'allume.

#### 4.4 Réglage de la température

Niveau 0 : éteint

Niveau 1 : chaleur minimale

Niveau 2 – 5 : chaleur personnalisée

Niveau 6 : chaleur maximale



#### REMARQUE

La couverture chauffante se réchauffe plus rapidement lorsque vous réglez le niveau de température au plus haut.



#### AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la couverture chauffante pendant plusieurs heures, il est recommandé de régler l'interrupteur sur le niveau de température le plus bas pour éviter toute surchauffe de votre corps et le cas échéant des brûlures de la peau.

#### 4.5 Arrêt automatique

Cette couverture chauffante s'éteint automatiquement après 3 heures. Après l'arrêt, la couverture chauffante n'est plus chauffée et le voyant de contrôle clignote.

Pour rallumer la couverture chauffante, placez d'abord l'interrupteur MARCHE/ARRÊT et des niveaux de température sur la position ARRÊT (0) pendant 5 secondes. Après environ 5 secondes, vous pouvez remettre la couverture chauffante sous tension.

## 4.6 Mise hors tension

Placez le commutateur MARCHE/ARRÊT et des niveaux de température sur la position ARRÊT (0) pour éteindre la couverture chauffante.



### REMARQUE

Si vous n'utilisez pas la couverture chauffante pendant plusieurs jours, placez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT et des niveaux de température sur la position ARRÊT (0) et débranchez la prise secteur. Déconnectez ensuite la fiche secteur et donc l'interrupteur de la couverture chauffante.

## 5. Nettoyage et entretien



### AVERTISSEMENT

Pour commencer, débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise avant de nettoyer l'appareil. Déconnectez ensuite la fiche secteur et donc l'interrupteur de la couverture chauffante. Sinon, vous vous exposez à un risque de choc électrique.



### ATTENTION

L'interrupteur ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Il peut être endommagé.

- Pour le nettoyage de l'interrupteur, utilisez un chiffon sec non pelucheux. N'utilisez pas de produit abrasif ou autre détergent.
- Vous pouvez nettoyer les petites tâches de la couverture chauffante à l'aide d'un chiffon humide et un peu de lessive liquide pour linge délicat.



### ATTENTION

La couverture chauffante ne doit pas être nettoyée avec des produits chimiques, essorée, séchée en machine, cylindrée ou repassée.

- La couverture chauffante est lavable en machine.
- Réglez la machine sur un cycle très doux à 30 °C (cycle laine). Utilisez une lessive pour linge délicat et dosez-la selon les instructions du fabricant.



### ATTENTION

Veuillez noter qu'une exposition trop fréquente de la couverture chauffante à l'eau n'est pas recommandée. Par conséquent, vous ne devez laver la couverture chauffante à la machine qu'au maximum 5 fois pendant sa durée de vie.

- Étirez la couverture chauffante encore mouillée juste après le lavage pour qu'elle retrouve sa taille d'origine et laissez-la sécher à plat sur un étendage.



### ATTENTION

- N'utilisez pas de pinces à linge ou autres pour accrocher la couverture chauffante sur l'étendage. Sinon, elle pourrait être endommagée.
- Ne reconnectez l'interrupteur à la couverture chauffante qu'une fois que celle-ci et la fiche secteur sont complètement sèches. Sinon, la couverture chauffante pourrait être endommagée.



### AVERTISSEMENT

Ne mettez en aucun cas la couverture chauffante en marche lors du séchage ! Sinon, vous vous exposez à un risque de choc électrique.

## 6. Rangement

Si vous n'utilisez pas la couverture chauffante pendant une période prolongée, nous vous recommandons de la ranger dans son emballage d'origine. Pour cela, déconnectez la fiche secteur et donc l'interrupteur de la couverture chauffante.



### ATTENTION

- Laissez d'abord la couverture chauffante refroidir. Sinon, elle pourrait être endommagée.
- Ne posez pas d'objet sur la couverture chauffante lors de son stockage pour éviter qu'elle ne se plie trop fortement.

## 7. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



## 8. Que faire en cas de problèmes ?

Problème	Cause	Solution
Le voyant de contrôle n'est pas éclairé pendant que : - l'interrupteur est connecté à la couverture chauffante. - la fiche est connectée à une prise qui fonctionne. - le commutateur coulissant MARCHE/ARRÊT et des niveaux de température est sur 1, 2, 3, 4, 5, ou 6.	Le système de sécurité a désactivé la couverture chauffante de manière irréversible.	Envoyez la couverture chauffante et l'interrupteur au service après-vente.

## 9. Données techniques

Consultez l'étiquette signalétique de la couverture chauffante.

## 10. Garantie/Maintenance

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, veuillez consulter la fiche de garantie fournie.



**Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.**












## Indice

1. Fornitura .....	24	4.4 Impostazione della temperatura .....	27
1.1 Descrizione dell'apparecchio .....	24	4.5 Dispositivo di arresto automatico .....	27
2. Indicazioni importanti		4.6 Spegnimento .....	27
Conservare per utilizzo futuro .....	25	5. Pulizia e cura .....	28
3. Uso conforme .....	26	6. Conservazione .....	29
4. Funzionamento .....	27	7. Smaltimento .....	29
4.1 Sicurezza .....	27	8. Che cosa fare in caso di problemi? .....	29
4.2 Messa in funzione .....	27	9. Dati tecnici .....	29
4.3 Accensione .....	27	10. Garanzia/Assistenza .....	29

## Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	<b>AVVERTENZA:</b> Avvertenza su pericoli di lesioni o pericoli per la salute.		
	<b>ATTENZIONE:</b> Avvertenze di sicurezza su possibili danni all'apparecchio/agli accessori.		
	<b>NOTA:</b> Indicazione di informazioni importanti.		
	Leggere le istruzioni!		Non perforare con aghi!
	Non utilizzare ripiegato né accartocciato!		Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
	Fabricante		
	L'apparecchio è dotato di un doppio isolamento di protezione e corrisponde quindi alla classe di protezione 2.		
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.		

	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone		
	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.		
	Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.		
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)		
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.		
	I tessuti utilizzati in questo apparecchio soddisfano le esigenze umanoecologiche di Oeko-Tex Standard 100 come certificato dall'istituto di ricerca Hohenstein.		
	Temperatura di lavaggio massima 30 °C, ciclo ultradelicato		Non stirare
			Non candeggiare
	Non lavare a secco		Non asciugare in asciugatrice (a tamburo)

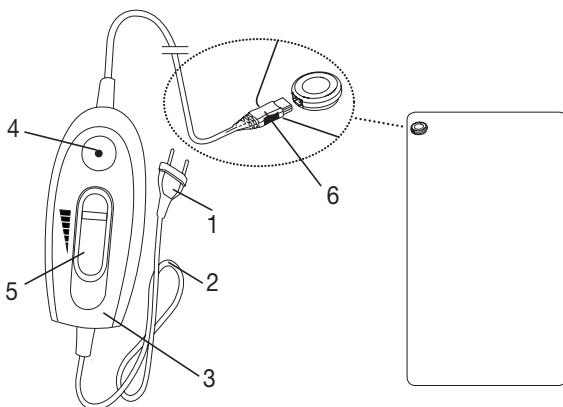
## 1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 Coperta termica
- 1 Interruttore
- 1 Manuale di istruzioni

### 1.1 Descrizione dell'apparecchio

- 1. Spina di alimentazione
- 2. Cavo di alimentazione
- 3. Interruttore
- 4. Spia di controllo
- 5. Interruttore a scorrimento per accensione/spegnimento e livelli di temperatura
- 6. Innesto rapido



## 2. Indicazioni importanti

### Conservare per utilizzo futuro



#### AVVERTENZA

- Il mancato rispetto delle seguenti indicazioni può provocare danni alle persone e alle cose (scossa elettrica, ustione alla pelle, incendio). Le seguenti indicazioni di sicurezza e pericolo non servono solo per tutelare la salute di chi utilizza l'apparecchio e quella di terzi, ma anche per proteggere il prodotto. Rispettare quindi le indicazioni di sicurezza e consegnare le presenti istruzioni in caso di cessione dell'articolo.
- Questa coperta termica non può essere utilizzata da persone insensibili al calore e da altre persone che necessitano di particolari cure in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento (ad es. diabetici, persone affette da malattie dermatologiche o con vaste cicatrici nell'area di applicazione, dopo l'ingerimento di analgesici o il consumo di alcol).
- Questa coperta termica non può essere utilizzata per bambini molto piccoli (0-3 anni), in quanto non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento.
- Questa termocoperta può essere utilizzata da bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni purché sorvegliati e con l'interruttore sempre impostato sul valore di temperatura minimo.
- Questa coperta termica può essere utilizzata da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con la coperta termica.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questa coperta termica non è concepita per l'utilizzo in ospedale.
- Questa coperta termica è destinata solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Non infilare oggetti appuntiti.
- Non utilizzare piegata o arricciata.
- Non utilizzare se bagnata.
- Questa coperta termica può essere utilizzata solo in combinazione con l'interruttore riportato sulletichetta.

- Collegare la coperta termica esclusivamente alla tensione di rete riportata sulla targhetta.
- I campi elettrico e magnetico emessi dalla coperta termica possono disturbare il funzionamento di pacemaker. Sono tuttavia molto al di sotto dei valori limite: intensità di campo elettrico: max. 5000 V/m, intensità di campo magnetico: max. 80 A/m, densità di flusso magnetica: max. 0,1 Milli-Tesla. Prima di utilizzare la coperta termica, consultare quindi il medico e il produttore del pacemaker.
- Non tirare o torcere i fili o piegarli eccessivamente.
- Se non sistemati correttamente, il cavo e l'interruttore della coperta termica possono comportare un rischio di aggancio, strangolamento, inciampo o rischiano di essere calpestati. L'utente deve assicurarsi che i cavi, in particolare quelli più lunghi del necessario, siano sistemati in modo sicuro.
- In tal senso è spesso necessario verificare la presenza di eventuali segni di usura o danni alla coperta termica. In presenza di segni di un utilizzo non corretto della coperta termica o se non scalda più, farla controllare dal produttore prima di riaccenderla.
- Non aprire o riparare la coperta termica (compresi gli accessori) per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Se il cavo di alimentazione della coperta termica è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia possibile rimuoverlo, è necessario smaltire la coperta termica.
- Non esporre l'interruttore e i cavi alla luce diretta del sole.
- Quando la coperta termica è in funzione, non appoggiarci sopra
  - oggetti con spigoli vivi,
  - fonti di calore come boule dell'acqua calda, termofori o simili.
- I componenti elettronici nell'interruttore si riscaldano durante l'utilizzo della coperta termica. Non coprire quindi l'interruttore e non lasciarlo sulla coperta termica quando è in funzione.
- Attenersi tassativamente alle indicazioni ai seguenti capitoli: Utilizzo, pulizia e cura, conservazione.
- Per ulteriori domande sull'utilizzo delle nostre apparecchiature, rivolgersi al Servizio clienti.

### 3. Uso conforme



#### **ATTENZIONE**

Questa coperta termica è destinata esclusivamente al riscaldamento del corpo umano.

## 4. Funzionamento

### 4.1 Sicurezza

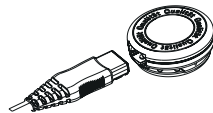


#### ATTENZIONE

- La coperta termica è dotata di un SISTEMA DI SICUREZZA, i cui sensori elettronici impediscono un surriscaldamento sull'intera superficie della coperta termica mediante arresto automatico in caso di guasto.
- In caso di guasto non è più possibile utilizzare la coperta termica per motivi di sicurezza. Il prodotto deve essere inviato all'indirizzo del Servizio clienti specificato.
- Non collegare mai una coperta termica difettosa a un altro interruttore dello stesso tipo. Ciò comporterebbe uno spegnimento finale da parte del sistema di sicurezza nell'interruttore.

### 4.2 Messa in funzione

- Innanzitutto collegare l'interruttore alla coperta termica inserendo l'innesto rapido.
- A questo punto inserire la spina nella presa di corrente.



### 4.3 Accensione

Impostare l'interruttore a scorrimento per accensione/spegnimento e livelli di temperatura sul livello 1, 2, 3, 4, 5 o 6 per accendere la coperta termica.

Quando l'apparecchio è acceso, la spia di controllo (4) si illumina.

### 4.4 Impostazione della temperatura

Livello 0: OFF

Livello 1: riscaldamento minimo

Livello 2 - 5: riscaldamento personalizzato

Livello 6: riscaldamento massimo



#### NOTA

Per fare in modo che la coperta termica si riscaldi il più rapidamente possibile, impostare innanzitutto il livello di temperatura più elevato.



#### AVVERTENZA

Se la termocoperta viene utilizzata per diverse ore, si consiglia di impostare il livello di temperatura più basso per evitare il surriscaldamento del corpo con conseguente possibile ustione cutanea o colpo di calore.

### 4.5 Dispositivo di arresto automatico

Questa coperta termica si spegne automaticamente dopo 3 ore. In seguito allo spegnimento, la coperta termica non viene più riscaldata e la spia di controllo lampeggia.

Per riaccendere la coperta termica, posizionare l'interruttore per accensione e spegnimento e livelli di temperatura per 5 secondi su OFF (0). Dopo circa 5 secondi, è possibile riaccendere.

### 4.6 Spegnimento

Per spegnere la coperta termica, posizionare il regolatore per accensione e spegnimento e livelli di temperatura su OFF (0).



#### NOTA

Se non si utilizza la coperta termica per diversi giorni, posizionare l'interruttore per accensione e spegnimento e livelli di temperatura su OFF (0) ed estrarre la spina dalla presa di corrente. Scollegare poi l'innesto rapido e quindi l'interruttore della coperta termica.

## 5. Pulizia e cura



### AVVERTENZA

Prima di procedere alla pulizia, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente. Scollegare poi l'innesto rapido e quindi l'interruttore della coperta termica. In caso contrario, sussiste il pericolo di scossa elettrica.



### ATTENZIONE

L'interruttore non deve mai entrare in contatto con acqua o altri liquidi. Potrebbe subire danni.

- Per la pulizia dell'interruttore, utilizzare un panno asciutto non sfilacciato. Non utilizzare detergenti chimici o prodotti abrasivi.
- Piccole macchie sulla coperta termica possono essere eliminate con un panno o una spugna inumiditi ed eventualmente con un detergente liquido per capi delicati.



### ATTENZIONE

La coperta termica non può essere lavata a secco, strizzata, asciugata in asciugatrice, manganata o stirata.

- La coperta termica è lavabile in lavatrice.
- Impostare un programma di lavaggio particolarmente delicato a 30 °C (programma per la lana). Utilizzare un detergente per capi delicati e dosarlo secondo le indicazioni del produttore.



### ATTENZIONE

La coperta termica può essere danneggiata da lavaggi troppo frequenti. Lungo tutto il suo ciclo di vita, la coperta termica dovrebbe essere lavata al massimo 5 volte in lavatrice.

- Subito dopo il lavaggio, rimettere in forma la coperta termica ancora umida, riportandola alle dimensioni originali, e lasciarla asciugare ben distesa su uno stendibiancheria.



### ATTENZIONE

- Non utilizzare mollette o simili per fissare la coperta termica allo stendibiancheria. In caso contrario la coperta termica potrebbe danneggiarsi.
- Ricollegare l'interruttore alla coperta termica solo quando l'innesto rapido e la coperta termica sono completamente asciutti. In caso contrario la coperta termica potrebbe danneggiarsi.



### AVVERTENZA

Non accendere la coperta termica per farla asciugare! In caso contrario, sussiste il pericolo di scossa elettrica.

## 6. Conservazione

Se la coperta termica non viene usata per lunghi periodi, si consiglia di conservarla nell'imballo originale. A tale scopo, scollegare l'innesto rapido e quindi l'interruttore della coperta termica.



### ATTENZIONE

- Lasciare raffreddare la coperta termica prima di riporla. In caso contrario la coperta termica potrebbe danneggiarsi.
- Quando non viene utilizzata, conservare la coperta termica senza appoggiarvi sopra alcun oggetto per evitare che venga piegata e schiacciata.

## 7. Smaltimento

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



## 8. Che cosa fare in caso di problemi?

Problema	Causa	Soluzione
La spia di controllo non è illuminata quando - l'interruttore è correttamente collegato alla coperta termica. - la spina è collegata a una presa funzionante. - l'interruttore per accensione/spegnimento e livelli di temperatura è sul livello 1, 2, 3, 4, 5 o 6.	Il sistema di sicurezza ha spento definitivamente la coperta termica.	Spedire la coperta termica e l'interruttore al Servizio clienti.

## 9. Dati tecnici

Vedere l'etichetta con i dati tecnici sulla coperta termica.

## 10. Garanzia/Assistenza

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



**Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предостережения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.**













## Содержание

1. Комплект поставки..... 31	4.4 Установка температуры..... 34
1.1 Описание прибора ..... 31	4.5 Автоматическое отключение..... 35
2. Важные указания	4.6 Выключение ..... 35
Сохраните для последующего	5. Очистка и уход..... 35
использования! ..... 32	6. Хранение ..... 36
3. Использование по назначению ..... 34	7. Утилизация ..... 36
4. Применение ..... 34	8. Что делать при возникновении
4.1 Безопасность ..... 34	неполадок? ..... 36
4.2 Подготовка к работе ..... 34	9. Технические характеристики ..... 36
4.3 Включение ..... 34	10. Гарантия/сервисное обслуживание..... 36

## Пояснение символов

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!</b> Предупреждение об опасностях травмирования или опасностях для Вашего здоровья.		
	<b>ВНИМАНИЕ!</b> Предостережение о возможных повреждениях прибора/ принадлежностей.		
	<b>УКАЗАНИЕ:</b> Указание на важную информацию.		
	Прочсть инструкцию!		Не втыкать иголки!
	Не использовать в сложенном или не расправленном состоянии!		Запрещается использовать для маленьких детей (до 3 лет).
	Производитель		
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и, таким образом, соответствует классу защиты 2.		
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		

	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.		
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон		
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.		
	Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.		
	Знак соответствия требованиям Великобритании		
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.		
	Использованные в этом приборе ткани соответствуют высоким требованиям стандарта Oeko-Tex 100, что подтверждено Исследовательским институтом Хохенштайн.		
	Максимальная температура стирки 30 °С, очень бережный процесс		Не гладить утюгом
			Не отбеливать
	Химчистка запрещена		Не сушить в машине для сушки белья (барабанная сушильная машина)

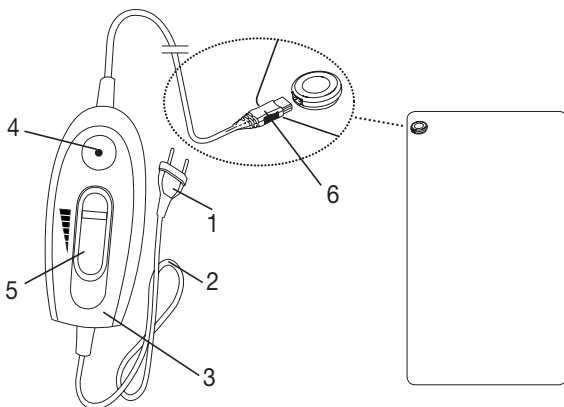
## 1. Комплект поставки

Убедитесь в том, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь в том, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 Электроодеяло
- 1 Переключатель
- 1 Инструкция по применению

### 1.1 Описание прибора

- 1. Штекер
- 2. Кабель
- 3. Переключатель
- 4. Контрольная лампа
- 5. Ползунок для включения/выключения и переключения температурных режимов
- 6. Штепсельный разъем



## 2. Важные указания

### Сохраните для последующего использования!



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмам (поражение электрическим током, ожог кожи, пожар и пр.). Следующие указания по технике безопасности и предупреждения об опасностях служат не только для охраны Вашего здоровья или здоровья третьих лиц, но и для защиты изделия. Поэтому обязательно соблюдайте эти указания и при передаче прибора другому человеку также передавайте инструкцию.
- Запрещается использовать электроодеяло для людей с пониженной чувствительностью к теплу и других лиц, нуждающихся в защите и присмотре, так как они не могут реагировать на перегрев (например, диабетиков, лиц с изменениями кожи, вызванными заболеваниями, или с зарубцевавшимися участками кожи в области применения, после приема болеутоляющих средств или алкоголя).
- Электроодеяло может использоваться детьми старше 3 лет и младше 8 лет под присмотром взрослых. При этом переключатель всегда должен быть установлен на минимальную температуру.
- Данное электроодеяло запрещается использовать детям (в возрасте 3–8 лет), за исключением тех случаев, когда переключатель предварительно настроен родителями или другими взрослыми, несущими ответственность за ребенка, а также если ребенок был обучен безопасному использованию электроодеяла.
- Допускается использование электроодеяла детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под присмотром или обучены безопасному применению электроодеяла и предупреждены о возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с электроодеялом.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Данное электроодеяло не предназначено для использования в больницах.
- Электроодеяло предназначено для домашнего/личного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.

- Не втыкайте иголки!
- Не используйте в сложенном или смятом виде!
- Запрещается использовать мокрое электроодеяло!
- Данное электроодеяло разрешается использовать только с переключателем, указанным на этикетке.
- Электроодеяло можно подключать только к сетевому напряжению, указанному на этикетке.
- Электрические и магнитные поля, излучаемые электроодеялом, при определенных обстоятельствах могут нарушить работоспособность Вашего кардиостимулятора. Особых поводов для беспокойства нет — эти излучения намного ниже предельно допустимых значений: напряженность электрического поля: макс. 5000 В/м, напряженность магнитного поля: макс. 80 А/м, магнитная индукция: макс. 0,1 мТл. Поэтому перед применением электроодеяла проконсультируйтесь со своим врачом и производителем кардиостимулятора.
- Не тяните, не перекручивайте и не перегибайте провода.
- В случае неправильного размещения существует опасность зацепиться за кабель и переключатель электроодеяла, запутаться в кабеле и задохнуться, споткнуться о него или наступить на него. Пользователь должен убедиться в том, что все кабели, как свободные, так и все остальные, проложены безопасно.
- Необходимо постоянно проверять, нет ли на электроодеяле следов износа или повреждений. Если на электроодеяле имеются такие следы или оно использовалось не по назначению, перед очередным применением оно должно быть проверено представителем сервисного центра.
- Категорически запрещается вскрывать конструкцию электроодеяла (включая принадлежности) и ремонтировать его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Если провод сетевого питания электроодеяла поврежден, его необходимо утилизировать. Если он несъемный, то необходимо утилизировать все электроодеяло.
- Не подвергайте переключатели и провода воздействию прямых солнечных лучей.
- На включенное электроодеяло нельзя помещать:
  - предметы с острыми краями;
  - источники тепла, например водяные или электрические грелки или подобные предметы.

- Электронные компоненты внутри переключателя во время использования электроодеяла нагреваются. Поэтому запрещается накрывать переключатель или класть его на электроодеяло, когда оно включено.
- Обязательно соблюдайте указания из следующих разделов: «Эксплуатация», «Очистка и уход», «Хранение».
- Если у Вас есть еще вопросы по применению наших приборов, обращайтесь в нашу сервисную службу.

### 3. Использование по назначению



#### ВНИМАНИЕ

Это электроодеяло предназначено только для обогрева человеческого тела.

## 4. Применение

### 4.1 Безопасность

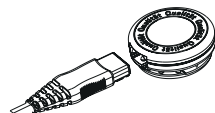


#### ВНИМАНИЕ

- Электроодеяло оснащено системой безопасности. Электронные датчики электроодеяла предотвращают перегрев одеяла по всей площади путем автоматического отключения при неисправности.
- Обратите внимание на то, что из соображений безопасности после неисправности электроодеяло больше включать нельзя, его необходимо отправить на ремонт в сервисный центр по указанному адресу.
- Ни в коем случае не подключайте неисправное электроодеяло к другому переключателю того же типа. Система защиты в переключателе окончательно отключит его.

### 4.2 Подготовка к работе

- Сначала подсоедините переключатель к электроодеялу, соединив штепсельный разъем.
- После этого вставьте штекер в розетку.



### 4.3 Включение

Установите ползунок для включения/выключения и переключения температурных режимов на ступень 1, 2, 3, 4, 5 или 6, чтобы включить электроодеяло.

Во включенном состоянии контрольная лампочка горит (4).

### 4.4 Установка температуры

Режим 0: выкл.

Режим 1: минимальная степень обогрева

Ступени 2–5: индивидуальная степень обогрева

Режим 6: максимальная степень обогрева



#### УКАЗАНИЕ

Ваше электроодеяло нагреется быстрее, если в начале использования установить максимальную температуру.



## **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Если электроодеяло используется в течение нескольких часов, рекомендуется устанавливать минимальную температуру во избежание перегрева тела и, как следствие, ожога или теплового удара.

### **4.5 Автоматическое отключение**

Это электроодеяло автоматически выключается через 3 часа. После отключения электроодеяло больше не нагревается, а контрольная лампочка мигает.

Для повторного включения электроодеяла вначале установите ползунковый переключатель для включения/выключения и переключения температурных режимов в положение «0» (выкл.) на 5 секунд. Примерно через 5 секунд прибор можно включить повторно.

### **4.6 Выключение**

Установите ползунковый переключатель для включения/выключения и переключения температурных режимов в положение «Выкл.» (0), чтобы выключить электроодеяло.



### **УКАЗАНИЕ**

Если электроодеяло не используется, установите ползунковый переключатель в положение «Выкл.» (0) и извлеките штекер из розетки.

После этого отключите переключатель от электроодеяла, разъединив штепсельный разъем.

## **5. Очистка и уход**



### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Перед очисткой всегда извлекайте сетевой штекер из розетки. После этого отключите переключатель от электроодеяла, разъединив штепсельный разъем. В этом случае существует опасность поражения электрическим током.



### **ВНИМАНИЕ**

Не допускайте контакта переключателя с водой или другими жидкостями! В противном случае он может быть поврежден.

- Для очистки переключателя используйте сухую безворсовую салфетку. Не используйте химические очистители или абразивные чистящие средства.
- Незначительные пятна на электроодеяле можно удалить влажной салфеткой или при необходимости небольшим количеством мягкого жидкого моющего средства.



### **ВНИМАНИЕ**

Обратите внимание на то, что электроодеяло запрещается подвергать химической очистке, выжимать, сушить в машине, растягивать или гладить утюгом.

- Это электроодеяло можно стирать в машине.
- Установите стиральную машину на щадящий режим стирки с температурой 30 °C (для шерсти). Используйте мягкое моющее средство, при дозировке следуйте указаниям изготовителя.



### **ВНИМАНИЕ**

Обратите внимание на то, что слишком частая стирка электроодеяла может сказаться на нем неблагоприятным образом. Поэтому в течение всего срока службы электроодеяло можно стирать в стиральной машине не более 5 раз.

- Сразу после стирки растяните еще влажное электроодеяло, придав ему исходный размер и форму, и разложите его для просушивания на стойке для сушки белья.



### ВНИМАНИЕ

- Не используйте прищепки и аналогичные приспособления для закрепления электроодеяла на стойке для сушки белья. В противном случае возможно повреждение электроодеяла.
- Подсоединяйте переключатель к электроодеялу только в том случае, если штепсельный разъем и электроодеяло совершенно сухие. В противном случае возможно повреждение электроодеяла.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Никогда не включайте мокрое электроодеяло с целью его просушки! В этом случае существует опасность поражения электрическим током.

## 6. Хранение

Если электроодеяло не используется длительное время, рекомендуется хранить его в заводской упаковке. Для этого отключите переключатель от электроодеяла, разъединив штепсельный разъем.



### ВНИМАНИЕ

- Сначала дайте электроодеялу остыть. В противном случае возможно повреждение электроодеяла.
- Во избежание сильных перегибов не кладите предметы на электроодеяло, когда оно не используется.

## 7. Утилизация

В интересах охраны окружающей среды категорически запрещается выбрасывать прибор по завершении срока его службы вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



## 8. Что делать при возникновении неполадок?

Проблема	Причина	Меры по устранению
Контрольная лампочка не горит, когда: - переключатель хорошо соединен с электроодеялом; - сетевой штекер включен в исправную розетку; - ползунок для включения/выключения и переключения температурных режимов установлен на 1, 2, 3, 4, 5 или 6.	Система безопасности полностью отключила электроодеяло.	Отправьте электроодеяло и переключатель в сервисную службу.

## 9. Технические характеристики

См. заводскую этикетку на грелке для ног.

## 10. Гарантия/сервисное обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



**Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.**












## Spis treści

1. Zawartość opakowania .....	38	4.4 Ustawianie temperatury .....	41
1.1 Opis urządzenia .....	38	4.5 Automatyczne wyłączenie.....	41
2. Ważne wskazówki		4.6 Wyłączenie .....	42
Zachować do późniejszego użytku .....	39	5. Czyszczenie i konserwacja .....	42
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	41	6. Przechowywanie .....	43
4. Obsługa .....	41	7. Utylizacja .....	43
4.1 Bezpieczeństwo .....	41	8. Rozwiązywanie problemów .....	43
4.2 Uruchamianie .....	41	9. Dane techniczne.....	43
4.3 Włączanie.....	41	10. Gwarancja/serwis .....	43

## Wyjaśnienie oznaczeń

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	<b>OSTRZEŻENIE:</b> Ostrzeżenie związane z niebezpieczeństwem skażenia lub zagrożeniem dla zdrowia.		
	<b>UWAGA:</b> Wskazówka dot. możliwości powstania szkód w urządzeniu lub osprzęcie.		
	<b>WSKAZÓWKA:</b> Wskazówka dot. ważnych informacji.		
	Przeczytaj instrukcje!		Nie wbijać igieł!
	Nie używać po sfałdowaniu lub po zsunięciu!		Nie nadaje się do użytku przez dzieci poniżej 3 roku życia.
	Producent		
	Urządzenie jest podwójnie izolowane ze względów bezpieczeństwa i odpowiada 2. klasie ochrony.		
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.		

	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura		
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.		
	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.		
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii		
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.		
	Zastosowane w tym urządzeniu tekstylia spełniają wysokie wymagania ekologiczne Standardu 100 tekstyliów ekologicznych, jak zostało to potwierdzone przez Instytut Badawczy Hohenstein).		
	Maks. temperatura prania 30 °C. Bardzo delikatny program.		Nie prasować
			Nie wybielać
	Nie czyścić chemicznie		Nie suszyć w suszarce do ubrań.

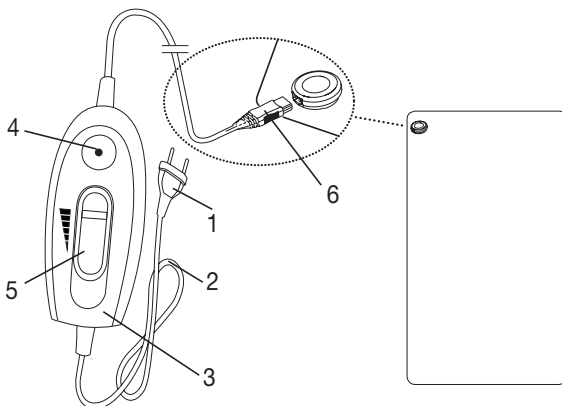
## 1. Zawartość opakowania

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń i że wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie wolno używać urządzenia i należy zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub pod podany adres serwisu.

- 1 Koc rozgrzewający
- 1 Przełącznik
- 1 Instrukcja obsługi

### 1.1 Opis urządzenia

- 1. Wtyczka
- 2. Przewód zasilający
- 3. Przełącznik
- 4. Lampka kontrolna
- 5. Przełącznik suwakowy do wybierania opcji WŁ/WYŁ i poziomów temperatury
- 6. Złącze wtykowe



## 2. Ważne wskazówki

### Zachować do późniejszego użytku



#### OSTRZEŻENIE

- Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować powstanie szkód rzeczowych i osobowych (porażenie prądem elektrycznym, poparzenie skóry, pożar). Poniższe ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa służą nie tylko ochronie zdrowia użytkownika lub zdrowia osób trzecich, lecz także ochronie produktu. Należy przestrzegać tych wskazówek i dołączyć niniejszą instrukcję w razie przekazania urządzenia innym osobom.
- Koca rozgrzewającego nie wolno stosować w przypadku osób nieodczuwających ciepła i innych osób w znacznym stopniu wymagających opieki, ponieważ osoby te nie zareagują w razie przegrzania (np.: diabetycy, osoby z chorobowymi zmianami skóry lub z bliznowacieniem skóry w obrębie stosowania, osoby po przyjęciu leków uśmierzających ból lub alkoholu).
- Koca rozgrzewającego nie wolno stosować w przypadku bardzo młodych dzieci (w wieku od 0 do 3 lat), ponieważ osoby te nie zareagują w razie przegrzania.
- Koc rozgrzewający może być używany przez dzieci powyżej 3 lat i poniżej 8 lat, pod nadzorem, przy czym przełącznik musi być zawsze ustawiony na minimalną wartość temperatury.
- Koc rozgrzewający może być używany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje, w jaki sposób bezpiecznie korzystać z koca rozgrzewającego i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się kocem rozgrzewającym.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Koc rozgrzewający nie jest przeznaczony do użytku w szpitalach.
- Ten koc rozgrzewający jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Nie wkłuwać igieł.
- Nie używać w stanie złożonym ani pomarszczonym.
- Nie używać w stanie mokrym.
- Koca rozgrzewającego należy używać wyłącznie w połączeniu z przełącznikiem podanym na etykiecie.

- Koc rozgrzewający może być podłączony tylko do napięcia sieciowego wskazanego na etykiecie.
- Pola elektryczne i magnetyczne wytwarzane przez elektryczny koc rozgrzewający mogą w pewnych okolicznościach zakłócić działanie rozrusznika serca. Jednakże ich wartość jest dużo niższa od wartości granicznych: natężenie pola elektrycznego: maks. 5000 V/m, natężenie pola magnetycznego: maks. 80 A/m, indukcja magnetyczna: maks. 0,1 militesli. W związku z tym należy skonsultować się z lekarzem i producentem rozrusznika serca przed użyciem koca rozgrzewającego.
- Nie należy ciągnąć za kabel, skręcać go ani mocno zaginać.
- Kabel i przełącznik wkładu rozgrzewającego mogą powodować ryzyko zahaczenia, uduszenia, potknięcia lub kopnięcia, jeśli nie są prawidłowo rozmieszczone. Użytkownik musi zapewnić bezpieczne ułożenie kabli nadmiarowych i kabli w ogóle.
- Należy często sprawdzać, czy koc rozgrzewający wykazuje ślady zużycia lub uszkodzenia. Po stwierdzeniu takich śladów, w razie nieprawidłowego użycia koca rozgrzewającego lub jeśli urządzenie nie nagrzewa się, należy przed ponownym użyciem wysłać je do serwisu producenta.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani naprawiać koca rozgrzewającego (wraz z akcesoriami), ponieważ w przeciwnym razie nie można zagwarantować jego prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- Jeśli przewód zasilający tego koca elektrycznego jest uszkodzony, należy go zutylizować. Jeśli nie można go zdemontować, należy zutylizować koc rozgrzewający.
- Nie wystawiać przełączników i przewodów na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Podczas gdy ten koc rozgrzewający jest włączony,
  - nie wolno na nim umieszczać żadnych ostro zakończonych przedmiotów,
  - nie wolno na nim umieszczać żadnych źródeł ciepła, takich jak butelka z gorącą wodą, poduszka elektryczna itp.
- Podzespoły elektroniczne przełącznika nagrzewają się podczas użytkowania koca rozgrzewającego. Dlatego nie należy przykrywać przełącznika ani kłaść go na kocu rozgrzewającym po włączeniu.
- Należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących poniższych rozdziałów: Obsługa, Czyszczenie i konserwacja, Przechowywanie.
- W razie pytań dotyczących użytkowania naszych urządzeń należy zwrócić się do działu obsługi klienta.

### 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



#### UWAGA

Koc rozgrzewający może być stosowany wyłącznie do ogrzewania ludzkiego ciała.

### 4. Obsługa

#### 4.1 Bezpieczeństwo

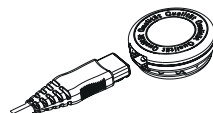


#### UWAGA

- Koc rozgrzewający jest wyposażony w system bezpieczeństwa. Czujniki elektryczne zapobiegają przegrzaniu koca na całej powierzchni poprzez automatyczne wyłączenie w razie usterki.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia nie wolno dalej używać koca rozgrzewającego — należy go odesłać pod podany adres serwisu.
- Pod żadnym pozorem nie podłączać uszkodzonego koca rozgrzewającego do innego przełącznika tego samego typu. Doprowadziłoby to do ostatecznego wyłączenia przez system bezpieczeństwa w przełączniku.

#### 4.2 Uruchamianie

- Najpierw połącz przełącznik z kocem rozgrzewającym za pomocą złącza wtykowego.
- Następnie włóż wtyczkę do gniazdka.



#### 4.3 Włączanie

Ustaw przełącznik suwakowy do włączania/wyłączania i regulacji temperatury na stopień 1, 2, 3, 4, 5 lub 6, aby włączyć koc rozgrzewający.

Po włączeniu świeci się lampka kontrolna (4).

#### 4.4 Ustawianie temperatury

Poziom 0: WYŁ

Poziom 1: minimalne ogrzewanie

Poziom 2–5: Indywidualne ogrzewanie

Poziom 6: maksymalne ogrzewanie



#### WSKAZÓWKA

Koc można najszybciej rozgrzać, ustawiając najwyższy poziom temperatury ogrzewania.



#### OSTRZEŻENIE

Jeżeli koc rozgrzewający ma być używany przez kilka godzin, zalecamy ustawienie najniższego poziomu temperatury na przełączniku, aby zapobiec przegrzaniu ciała, które mogłoby spowodować oparzenia skóry lub udar cieplny.

#### 4.5 Automatyczne wyłączenie

Koc rozgrzewający wyłącza się automatycznie po 3 godzinach działania. Po takim wyłączeniu koc przestaje ogrzewać, a lampka kontrolna miga.

Aby ponownie włączyć koc rozgrzewający, ustaw najpierw przełącznik do włączania/wyłączania i regulacji temperatury w pozycji WYŁ (0) na 5 sekund. Po mniej więcej 5 sekundach można ponownie włączyć urządzenie.

## 4.6 Wyłączenie

Ustaw przełącznik do włączania/wyłączania i regulacji temperatury w pozycji WYŁ (0), aby wyłączyć koc rozgrzewający.



### WSKAZÓWKA

Jeśli koc rozgrzewający nie będzie używany przez kilka dni, ustaw przełącznik do włączania/wyłączania i regulacji temperatury w pozycji WYŁ (0) i wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazdka.

Następnie należy odłączyć złącze wtykowe i tym samym przełącznik od koca rozgrzewającego.

## 5. Czyszczenie i konserwacja



### OSTRZEŻENIE

Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka. Następnie należy odłączyć złącze wtykowe i tym samym przełącznik od koca rozgrzewającego. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.



### UWAGA

Przełącznik nie powinien mieć jakiegokolwiek kontaktu z wodą ani innymi cieczami. W przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie przełącznika.

- Do czyszczenia przełącznika należy używać suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki. Nie należy stosować środków chemicznych ani szorujących.
- Niewielkie plamy na kocu rozgrzewającym można usuwać za pomocą wilgotnej szmatki lub gąbki albo niewielkiej ilości delikatnego środka myjącego.



### UWAGA

Koca rozgrzewającego nie wolno czyścić chemicznie, wyżyłkować, suszyć maszynowo, maglować ani prasować.

- Koc rozgrzewający można prać w pralce.
- Należy ustawić pralkę na program łagodnego prania w temperaturze 30 °C (program prania wełny). Do prania należy użyć delikatnego środka piorącego w ilości przewidzianej przez producenta.



### UWAGA

Należy pamiętać, że zbyt częste pranie ma negatywny wpływ na koc rozgrzewający. Dlatego koc rozgrzewający podczas całego okresu jego użytkowania wolno prać w pralce maksymalnie 5 razy.

- Bezpośrednio po praniu jeszcze mokry koc należy całkowicie rozłożyć na suszarce i pozostawić do wyschnięcia.



### UWAGA

- Nie wolno stosować klamerek ani innych elementów w celu przypięcia koca do suszarki. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia koca rozgrzewającego.
- Należy połączyć przełącznik z kocem rozgrzewającym dopiero wtedy, gdy złącze wtykowe i koc rozgrzewający będą całkowicie suche. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia koca rozgrzewającego.



### OSTRZEŻENIE

Nie wolno w żadnym wypadku włączać koca rozgrzewającego w celu jego wysuszenia! W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

## 6. Przechowywanie

Jeśli koc rozgrzewający nie jest używany przez dłuższy czas, zalecamy przechowywać go w oryginalnym opakowaniu. Należy odłączyć złącze wtykowe i tym samym przelącznik od koca rozgrzewającego.



### UWAGA

- Należy najpierw zaczekać, aż koc rozgrzewający ostygnie. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia koca rozgrzewającego.
- Podczas przechowywania koca rozgrzewającego nie należy umieszczać na nim przedmiotów, ponieważ mogłoby to spowodować jego zagięcie.

## 7. Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska naturalnego po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie należy go wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



## 8. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Lampka kontrolna nie świeci się, chociaż: - przełącznik został prawidłowo połączony z kocem rozgrzewającym; - zasilacz jest połączony z prawidłowo działającym gniazdem zasilania; - przełącznik suwakowy do włączania/wyłączania i regulacji temperatury jest ustawiony na stopień 1, 2, 3, 4, 5 lub 6.	System bezpieczeństwa nieodwracalnie wyłączył koc rozgrzewający.	Koc rozgrzewający i przełącznik należy odesłać do serwisu.

## 9. Dane techniczne

Patrz etykieta z danymi znamionowymi na kocu rozgrzewającym.

## 10. Gwarancja/serwis

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.



**Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef als u het apparaat aan iemand anders geeft, ook de gebruiksaanwijzing mee.**












## Inhoud

1. Leveringsomvang ..... 45	4.4 Temperatuur instellen ..... 48
1.1 Beschrijving van het apparaat ..... 45	4.5 Automatische uitschakelfunctie ..... 49
2. Belangrijke aanwijzingen	4.6 Uitschakelen ..... 49
Voor later gebruik bewaren ..... 46	5. Reiniging en onderhoud ..... 49
3. Voorgeschreven gebruik ..... 48	6. Bewaren ..... 50
4. Bediening ..... 48	7. Verwijdering ..... 50
4.1 Veiligheid ..... 48	8. Wat te doen bij problemen? ..... 50
4.2 Ingebruikname ..... 48	9. Technische gegevens ..... 50
4.3 Inschakelen ..... 48	10. Garantie/service ..... 50

## Verklaring van tekens

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	<b>WAARSCHUWING;</b> Waarschuwing voor mogelijk lichamelijk gevaar of gevaar voor de gezondheid.		
	<b>LET OP;</b> Veiligheidskennisgeving: mogelijke schade aan apparaat/accessoire.		
	<b>AANWIJZING;</b> Verwijzing naar belangrijke informatie.		
	Aanwijzingen lezen!		Geen naalden insteken!
	Niet gevouwen of in elkaar geschoven gebruiken!		Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar.
	Fabrikant		
	Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet derhalve aan veiligheidsklasse 2.		
	Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)		
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.		

	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton		
	Scheid het product en de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.		
	Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.		
	UKCA-markering (UK Conformity Assessed)		
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).		
	De bij dit apparaat gebruikte stoffen zijn in overeenstemming met de hoge sociaalecologische eisen van de Oekotexstandaard 100, zoals aangetoond door onderzoeksinstituut Hohenstein.		
	Maximale wastemperatuur 30 °C extra voorzichtig was- programma		Niet strijken
			Niet bleken
	Niet chemisch reinigen		Niet drogen in een wasdroger

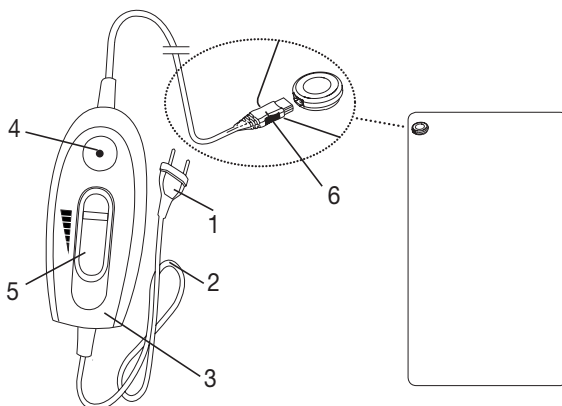
## 1. Leveringsomvang

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u om het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of met de betreffende klantenservice.

- 1 Elektrische bovendedeken
- 1 Schakelaar
- 1 Gebruiksaanwijzing

### 1.1 Beschrijving van het apparaat

- 1. Netstekker
- 2. Netsnoer
- 3. Schakelaar
- 4. Controlelampje
- 5. Schuifknop voor AAN/UIT en temperatuurniveaus
- 6. Stekkeraansluiting



## 2. Belangrijke aanwijzingen

### Voor later gebruik bewaren



#### WAARSCHUWING

- Het niet opvolgen van de volgende aanwijzingen kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade (elektrische schokken, brandwonden, brand). De volgende veiligheidsrichtlijnen en risicoaanduidingen dienen niet alleen ter bescherming van jouw gezondheid of de gezondheid van anderen, maar ook ter bescherming van het product. Neem daarom de genoemde veiligheidsrichtlijnen in acht en geef deze gebruiksaanwijzing mee als je het artikel aan een ander geeft.
- Deze elektrische bovendecken mag niet worden gebruikt door personen die ongevoelig zijn voor hitte of die bescherming nodig hebben, omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren (zoals diabetici, personen met huidveranderingen door ziekte of littekens op de te behandelen plek en personen die pijnstillers hebben ingenomen of alcohol hebben genuttigd).
- Deze elektrische bovendecken mag niet worden gebruikt bij zeer jonge kinderen (0-3 jaar), omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren.
- Kinderen die ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar zijn, mogen deze elektrische bovendecken onder toezicht gebruiken. De schakelaar moet daarbij altijd op de laagste temperatuurwaarde zijn ingesteld.
- Deze elektrische bovendecken kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij de elektrische bovendecken onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met de elektrische bovendecken spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Deze elektrische bovendecken is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen.
- Deze elektrische bovendecken is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commercieel gebruik.
- Steek geen naalden in het apparaat!
- Gebruik het apparaat niet als het gevouwen of gekreukt is.
- Gebruik het apparaat niet als het nat is.
- Deze elektrische bovendecken mag alleen samen met de op het etiket aangegeven schakelaar worden gebruikt.

- Dzee elektrische bovendecken mag alleen worden aangesloten op de netspanning die op het etiket wordt vermeld.
- De door deze elektrische bovendecken uitgezonden elektrische en magnetische velden kunnen onder bepaalde omstandigheden de werking van een pacemaker beïnvloeden. De stralingswaarden liggen echter ver onder de grenswaarden: elektrische veldsterkte: max. 5000 V/m, magnetische veldsterkte: max. 80 A/m, magnetische flux-dichtheid: max. 0,1 millitesla. Neem daarom vóór gebruik van deze elektrische bovendecken contact op met je arts of met de fabrikant van de pacemaker.
- Trek niet aan de snoeren en verdraai en knik ze niet.
- Als het snoer en de schakelaar van deze elektrische bovendecken verkeerd worden gelegd, kun je erin blijven hangen, erin verstrengeld raken, erover struikelen of erop gaan staan. De gebruiker moet ervoor zorgen dat te lange snoeren en snoeren in het algemeen veilig worden gelegd.
- Deze elektrische bovendecken dient regelmatig te worden gecontroleerd op tekenen van slijtage of beschadiging. Als er tekenen van slijtage of beschadiging aanwezig zijn, als de elektrische bovendecken niet is gebruikt zoals bedoeld of als de elektrische bovendecken niet meer opwarmt, moet deze voor gebruik worden gecontroleerd door de fabrikant.
- Je mag de elektrische bovendecken (incl. toebehoren) in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer je dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Wanneer je deze instructie niet in acht neemt, vervalt de garantie.
- Als het netsnoer van deze elektrische bovendecken beschadigd raakt, moet het worden verwijderd. Als het netsnoer niet van de elektrische bovendecken kan worden losgekoppeld, moet de volledige elektrische bovendecken worden verwijderd.
- Stel schakelaars en leidingen niet bloot aan direct zonlicht.
- Als deze elektrische bovendecken is ingeschakeld, mag er
  - geen scherp voorwerp op worden gelegd,
  - geen warmtebron zoals een kruik of warmtekussen enz. op worden gelegd.
- De elektronische onderdelen in de schakelaar worden warm bij het gebruik van de elektrische bovendecken. De schakelaar mag beslist niet worden afgedekt of op de elektrische bovendecken liggen als de elektrische bovendecken is ingeschakeld.
- Neem te allen tijde de aanwijzingen uit de volgende hoofdstukken in acht: Bediening, Reiniging en onderhoud, Bewaren.

- Mocht je nog vragen hebben over het gebruik van onze apparaten, dan kun je contact opnemen met onze klantenservice.

### 3. Voorgeschreven gebruik



#### LET OP

Deze elektrische bovendecken is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van het menselijk lichaam.

## 4. Bediening

### 4.1 Veiligheid

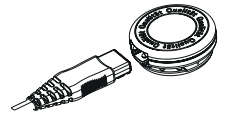


#### LET OP

- De elektrische bovendecken is voorzien van een VEILIGHEIDSSYSTEEM. Deze elektronische sensor-technologie voorkomt oververhitting van de elektrische bovendecken op het totale oppervlak door automatisch uitschakelen bij storingen.
- Let erop dat de elektrische bovendecken na een storing om veiligheidsredenen niet meer kan worden gebruikt en moet worden opgestuurd naar het opgegeven serviceadres.
- Verbind de defecte elektrische bovendecken in geen geval met een andere schakelaar van hetzelfde type. Dit zou eveneens zorgen voor een definitieve uitschakeling door het veiligheidssysteem in de schakelaar.

### 4.2 Ingebruikname

- Verbind eerst de schakelaar met de elektrische bovendecken door de stekker aan te sluiten.
- Steek daarna de stekker in het stopcontact.



### 4.3 Inschakelen

Zet de schuifknop voor AAN/UIT en de temperatuurniveaus op stand 1, 2, 3, 4, 5 of 6 om de elektrische bovendecken in te schakelen.

In ingeschakelde toestand brandt het controlelampje (4).

### 4.4 Temperatuur instellen

Niveau 0: UIT

Niveau 1: minimale verwarming

Niveau 2 - 5: afzonderlijk instelbare verwarming

Niveau 6: maximale verwarming



#### AANWIJZING

De elektrische bovendecken warmt het snelst op wanneer u eerst het hoogste temperatuurniveau inschakelt.



#### WAARSCHUWING

Als de elektrische bovendecken meerdere uren wordt gebruikt, adviseren wij u de laagste temperatuurstand op de schakelaar in te stellen om oververhitting van het lichaam van de gebruiker en mogelijke brandwonden of een hitteberoerte als gevolg daarvan te voorkomen.

#### 4.5 Automatische uitschakelfunctie

Deze elektrische bovendecken wordt na 3 uur automatisch uitgeschakeld. Nadat de elektrische bovendecken is uitgeschakeld, wordt deze niet meer verwarmd en knippert het controlelampje.

Om de elektrische bovendecken opnieuw in te schakelen, zet u de schuifknop voor AAN/UIT en de temperatuurniveaus gedurende 5 seconden op de stand UIT (0). Na ongeveer 5 seconden kunt u het apparaat opnieuw inschakelen.

#### 4.6 Uitschakelen

Zet de schuifknop voor AAN/UIT en de temperatuurniveaus op de stand UIT (0) om de elektrische bovendecken uit te schakelen.



##### AANWIJZING

Zet de schuifknop voor AAN/UIT en de temperatuurniveaus op de stand UIT (0) en trek de stekker uit het stopcontact als u de elektrische bovendecken enkele dagen niet gebruikt. Ontkoppel vervolgens de schakelaar van de elektrische bovendecken door de stekker los te halen.

### 5. Reiniging en onderhoud



##### WAARSCHUWING

Trek voordat u het apparaat reinigt de stekker uit het stopcontact. Ontkoppel vervolgens de schakelaar van de elektrische bovendecken door de stekker los te halen. U loopt dan het risico van een elektrische schok.



##### LET OP

De schakelaar mag nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen. Hij kan daardoor beschadigd raken.

- Gebruik voor het reinigen van de schakelaar een droge, pluivrije doek. Gebruik geen chemische reinigings- of schuurmiddelen.
- Kleine vlekken op de elektrische bovendecken kunnen met een vochtige doek of spons en eventueel met wat vloeibaar fijnwasmiddel worden verwijderd.



##### LET OP

De elektrische bovendecken mag niet chemisch worden gereinigd en niet worden uitgewrongen, gemangeld, gestreken of machinaal worden gedroogd.

- Deze elektrische bovendecken kan in de wasmachine worden gewassen.
- Stel de wasmachine in op een fijnwasprogramma bij 30°C (wolwasprogramma). Gebruik een fijnwasmiddel en doseer dit volgens de aanwijzingen van de fabrikant.



##### LET OP

Vaak wassen kan de werking van de elektrische bovendecken beïnvloeden. De elektrische bovendecken mag daarom gedurende zijn totale levensduur maximaal 5 keer in een wasmachine worden gewassen.

- Trek direct na het wassen de nog natte elektrische bovendecken in het oorspronkelijke formaat in vorm en laat hem vlakliggend op een wasrek drogen.



### LET OP

- Gebruik geen wasknijpers of andere klemmen om de elektrische bovendeken aan het wasrek te bevestigen. Anders kan de elektrische bovendeken beschadigd raken.
- Sluit de schakelaar pas weer aan op de elektrische bovendeken als de stekkeraansluiting en de elektrische bovendeken helemaal droog zijn. Anders kan de elektrische bovendeken beschadigd raken.



### WAARSCHUWING

Schakel de elektrische bovendeken in geen geval in om hem op die wijze te laten drogen! U loopt dan het risico van een elektrische schok.

## 6. Bewaren

Als u de elektrische bovendeken langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u hem in de originele verpakking op te bergen. Trek hiervoor de stekker van de schakelaar uit de aansluiting van de elektrische bovendeken.



### LET OP

- Laat de elektrische bovendeken eerst afkoelen. Anders kan de elektrische bovendeken beschadigd raken.
- Leg tijdens het opbergen geen voorwerpen op de elektrische bovendeken om te voorkomen dat er scherpe vouwen in ontstaan.

## 7. Verwijdering

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Het verwijderen kan via gespecialiseerde verzamelpunten in uw land gebeuren. Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



## 8. Wat te doen bij problemen?

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het controlelampje brandt niet, hoewel - de schakelaar goed met de elektrische bovendeken is verbonden. - de stekker met een werkend stopcontact is verbonden. - de schuifknop voor AAN/UIT en de temperatuurniveaus op 1, 2, 3, 4, 5 of 6 staat.	Het veiligheidssysteem heeft de elektrische bovendeken onomkeerbaar uitgeschakeld.	Stuur de elektrische bovendeken en de schakelaar op voor reparatie.

## 9. Technische gegevens

Zie het etiket met het typeplaatje op de elektrische bovendeken.

## 10. Garantie/service

Meer informatie over de garantie en de garantievoorzwaarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.





UK-Importer: Beurer UK Ltd.  
Suite 16, Stonecross Place • Yew Tree Way • WA3 2SH Golborne • United Kingdom



Hans Dinslage GmbH, Riedlinger Str. 28, 88524 Uttenweiler, Germany  
[www.sanitas-online.de/en](http://www.sanitas-online.de/en)



SHD70-72\_2023-03-21\_03\_IM1\_SAN